



יד ושם



המשרד לאזרחים ותיקים

"לדורות"

סיפורי החיים של ניצולי השואה החיים בישראל שאלון לרישום קורות ניצולת השואה

איסוף סיפוריהם של ניצולי השואה הוא אחד המרכיבים החשובים ביותר בשימור זיכרון השואה ובהנחלתו לדורות הבאים. לכן, המידע על קורותיהם של הניצולים חיוני מאוד לחוקרים ולבני הדורות הבאים. בעזרת מידע זה אפשר יהיה להכיר את הסיפורים הפרטיים המרכיבים את התמונה הרחבה של תקופת השואה. לסיפור האישי שלכם יש חשיבות לאומית, מחקרית וחינוכית. אוסף הסיפורים יעלה לאתר אינטרנט מיוחד שכתובתו www.ledorot.gov.il.
אנו מודים לך מראש על הנכונות לשיתוף הפעולה.

שם משפחה ושם פרטי כיום

שם משפחה:	צ'ינסמן ג'יינג'אלם	שם פרטי:	קירקה
-----------	--------------------	----------	-------

פרטים אישיים לפני השואה ובתקופתה

יש לרשום שמות ומקומות באותיות דפוס (גם בלועזית) במקומות המסומנים. חובה למלא את השדות המודגשים.

שם משפחה לפני המלחמה או בתקופתה	צ'ינסמן	בלועזית	Legshtain	שם נעורים:	צ'ינסמן
שם פרטי לפני המלחמה או בתקופתה	קלרה	בלועזית	klara	מין:	ז/ב
מקום לידה (ישוב, מחוז):	סטרויניץ	בלועזית	strojnitz	תאריך לידה:	26.3.1921
שם פרטי של האב:	יונה	שם פרטי ושם נעורים של האם:	רחל, רעינה	ארץ לידה:	רומניה
שם פרטי של האישה/הבעל (האם היה/תה נשוי/נשואה לפני המלחמה):	יונה	שם נעורים של האישה:			
מקום מגורים קבוע לפני המלחמה (ישוב, מחוז):	פז'יטו	בלועזית	strojnitz	ארץ המגורים:	רומניה
השכלה/תואר אקדמי לפני המלחמה:	ביה"ס י"ס	מקצוע לפני המלחמה:		חבר בארגון או בתנועה:	
מקום מגורים בתקופת המלחמה (ישוב, מחוז, ארץ):	אשכנז				
האם היית בגטאות? אילו ומתי?	אשכנז	גטאות	אשכנז	האם היית במחנות? אילו ומתי?	
מקום השחרור:	אשכנז	תאריך השחרור:	1944	האם שהית במחנה עקורים? שם המחנה?	קו, מחנה 70 (מורל)
מקומות/מחנות בדרך לארץ ישראל:	קפ"ס - מחנה 70	שנת העליה:	1947	שם האנייה (אם עלה בדרך הים)	שם האנייה - מחנה 70

אנא ספר/י על קורותיך לפני המלחמה
 (צינוי דרך: משפחה, סביבה, ילדות ולימודים, עבודה, חברות בארגון):
 נא לכתוב במף ראשון

נולדתי בשנת 1925, אבא שלי קטלו שנתו, היו לי 4 אחים ואחות, זרנו בעיר יהודית סטובניץ, כל התנועה היו של יהודים, אבא שלי את של אבא קטלו מנחם, הייתה לו חנות למתקוקים, אי יש אחות אחת בשם גרטה (אנדה), הייתי בבית ספר עם ג'ון 12, עם שהתחלה האחמיה, זרנו בבית הכסי, קו-משפחתי עם חצר והייתה לנו ציפה קצת לפני האחמיה נולדו אה אלאים, היה לנו שכן שלי שהיה צולר לנו אחסוך צ'יז, לפני שאקחו אותנו אבא היה לי שני או את העם עם האלאים. הוא עם הצ'יז את אבא אבא, הטל רצה זהבא אותנו אבא היה לי שני קו.

אנא ספר/י על קורותיך בזמן המלחמה
 (צינוי דרך: מעצר וגירוש, נסאות, מחנות וצעדות מוות, במסתור או בזהות בדויה ושם בדוי, פעילות ותפקידים ביוזרנט/תנועות נוער/מחותרת/פרטיזנים, השתתפות בבריחה/התנגדות/לחימה; האם אדם/ארגון יהודי/לא יהודי סייע באופן משמעותי להצלחתך; בריחה/הגירה בכפייה, פינוי/אוווקאציה למרכז ברית המועצות):

בשנת 1942 ירדנו שהיומנים מתכשים אותנו, נשאנו בבית עם שהיומנים בלו אלינו וקחו אותנו אבא בהשט שנמצא באוקראינה, כשהזרנו אדם רצנו אהנס אריה של נול מבוזרים, שוחט ושוחטת, הם לא רצו לקבל אותנו אבא שלי נתן לו כסף כדי שיכניס אותנו, היכנו את כל היהודים מכל מיני מקומות בדושט, הקיבה שחיינו דה הייתה קטנה וישנו אר הרצפה, אלו היה שם אול, אכן אני טאלי רחל האינו אצבוק ברצוף כביש וקיבלנו אחת בתאורה, יותר מאחר אני נאחתי סובה האינו אצבוק בשקת של האוקראינים והינו מונחית עם יקות נאמנו שלי הייתה מבשלת אנו אול משה, את אבא שלי שמשל אקחו אמתנה ארמני ניקולייב, חטל היה שם בין שנה אשנתיים, כל הצמן הרלו שם אנשים ובסוף הוא ברח משם בצרפת הכוסיצנים החסיים נחצר אבא שהינו בו. בתוך הצ'א היה קצין ארמני שהייתי צריכה אנקות או את הבית, הם היו שנסכים אנו מיך אר הרצפה והינו ירדנו עם הכיכים כדי אנקות, מי שהיה אחראי אר הניקיונות היה קאמו יהודי והוא היה רשע יותר מהארמנים, היינו מקבלים מהם מנות

Blank lined area for writing.

אנא ספרי על קורותיך מתום המלחמה ועד עלייתך לארץ
(ציוני דרך: השחרור וחזרה הביתה, חיים אחרי המלחמה, בריחה, העפלה/עליה):

ב- 1945 הכרטיסים אלמנו לנו שנלמדה המלחמה ואז צדקנו את
הכסף ונסענו חזרה ארמניה למקום שזרנו בו. שהזענו חזרה
אסטונובל ראינו שהבית שלנו נהרס בהסבבות, אז זרנו אצל חברה של
אמא שלי, אחרי שנה בערך התחתנתי עם בחור בשם חיים כי רציתי אצות
אלף נאבא שלי לא הסכים שאני יעלה אקד, אז אחרי שהתחתנתי עזיתי עם
חיים למרות שהמוק לא הותר, בלא שליחיים מהאל שצדנו לנו ולקחו אותנו
לבונקה שהיה מסתור, הינו שם חודש עם עניק 400 יהודים ושם באנו בראש
בואה לאוניה, אז הכינו לנו אכילא אקדד בקרב כדי לשמור על השקל, בחקנו

אנא ספרי על חיך בארץ
(ציוני דרך: לימודים/תעסוקה, שירות צבאי, פעילות ציבורית או תרבותית, משפחה/דורות המשך וכו'):

שהאנצ'ים יתבסו אותנו, בבואג'יה ע'ינו על האוניה שאיתה הזענו אחיבה
בקרב על האוניה צדקנו את כל התעוקות שלנו. האנצ'ים תבסו אותנו שם
בחיבה ולא נתנו לנו אכדד ובה שאלנו את האוניה אקדדיסין, שם הייתי
במתנה 70 בשק שנה, במתנה הכה היו אנצ'ים ומסות ובאלוף היה נבואי.
אחרי שנה באנו באוניה אחיבה ושם לקחו אותנו באוסטריה אנתניה למתנה
של צול'ים חדשים, התג'ים שם היו קשים, ישנו בצ'יבים מאלכ'ים ולא היו לנו
מיץ חמים אבתקוף, אח' צדדנו איכו צדדנו קשה, ב- 78 בראי (פס'ו צ'יר
ב- 83 התחתנתי שוב עם שמה ליינבאום.